

### Campo d'impiego:

La valvola di bilanciamento „Hycoflow VTB“ con indicatore diretto della portata viene installata nelle colonne dei sistemi di riscaldamento e raffreddamento a circuito idrosanitario chiuso (p.es. impianti di riscaldamento centralizzati, sistemi geotermici, sistemi di riscaldamento radianti, fan-coil, impianti di raffreddamento a soffitto e ventilconvettori) e consente il bilanciamento idraulico tra le colonne. Il valore di portata impostato è direttamente leggibile. E' inoltre possibile intercettare la colonna mediante valvola a sfera (Posizione "0").

Prima del montaggio della valvola, occorre ripulire le tubazioni. Si consiglia l'utilizzo dei filtri Oventrop, cod.art.: 112 10 ...

### Dati tecnici:

Temperatura max. d'esercizio  $t_s$ : 100 °C  
 Temperatura min. d'esercizio  $t_s$ : 0 °C  
 Pressione max. d'esercizio  $p_s$ : 10 bar (1000 kPa) (PN 10)  
 Mezzo: acqua o miscela di acqua e propilene glicolico/etilene (max. 50 %), ph 6,5 - 10

### Materiali:

corpo in ottone, indicatore e componenti interni in polimeri ad alto rendimento, tenute in EPDM e PTFE.

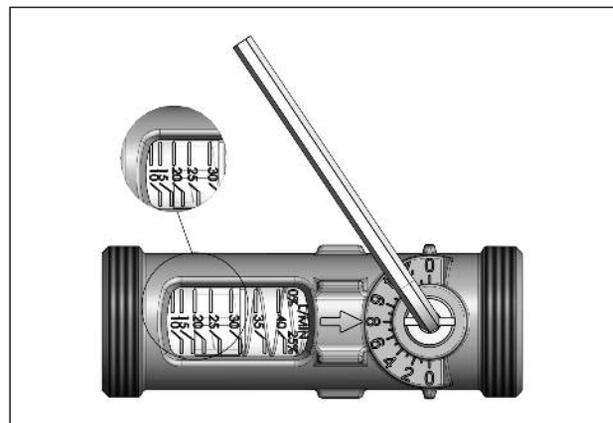
### Funzionamento:

La valvola di bilanciamento „Hycoflow VTB“ è una combinazione tra una valvola a sfera regolabile in continuo e un indicatore diretto della portata e consente sia il bilanciamento idraulico sia l'intercettazione delle colonne o delle sonde geotermiche.

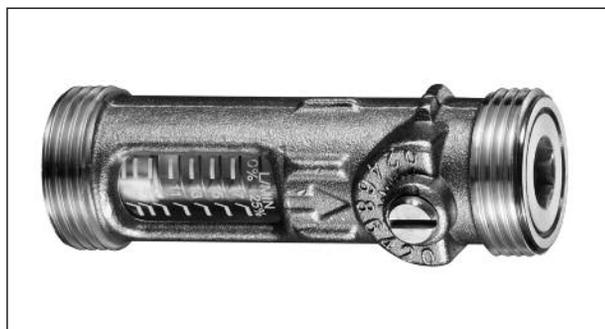
### Impostazione della portata:

La portata della valvola di bilanciamento „Hycoflow VTB“ può essere impostata utilizzando un cacciavite oppure una chiave a brugola 4 mm come si vede in figura (DN25, DN 32).

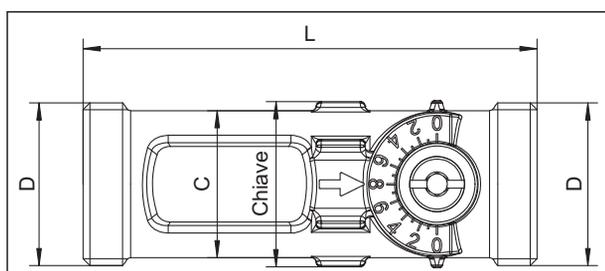
I diversi valori di portata sono visualizzabili e leggibili direttamente sull'indicatore. La scala presenta due campi di valori: uno si riferisce all'acqua (0%), l'altro alla miscela di acqua e glicole (25%). Il livello di portata viene rilevato da un galleggiante. Nell'esempio riportato nell'immagine sottostante viene impostata una portata d'acqua di 20 l/h e una portata di miscela di acqua e glicole (25%) di ca. 16 l/h.



Impostazioni della portata

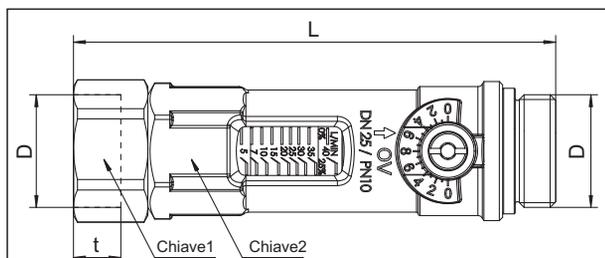


„Hycoflow VTB“



Cod.Art.:	L	D	C	CH	Portata [l/min]	$k_{vs}$
106 09 06	80	G 3/4	23	23	4-17	3,0
106 09 08	93	G 1	23	30	10-40	8,3
106 09 10	109	G 1 1/4	23	36	20-70	13,7

Dimensioni



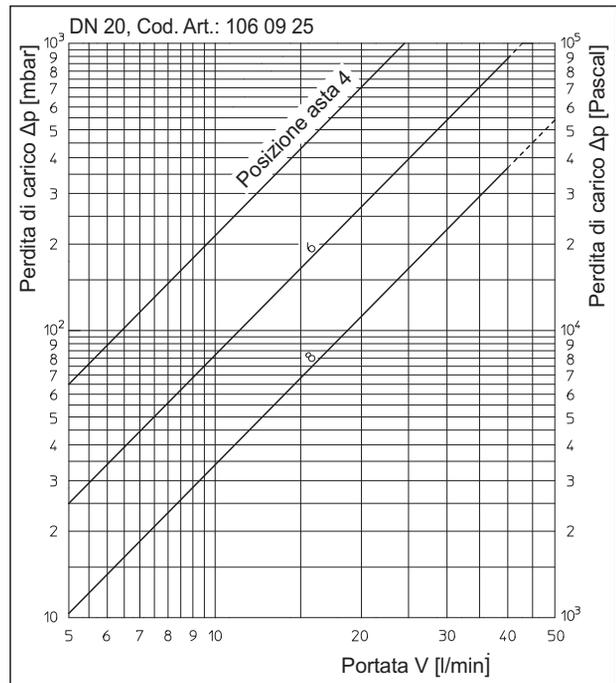
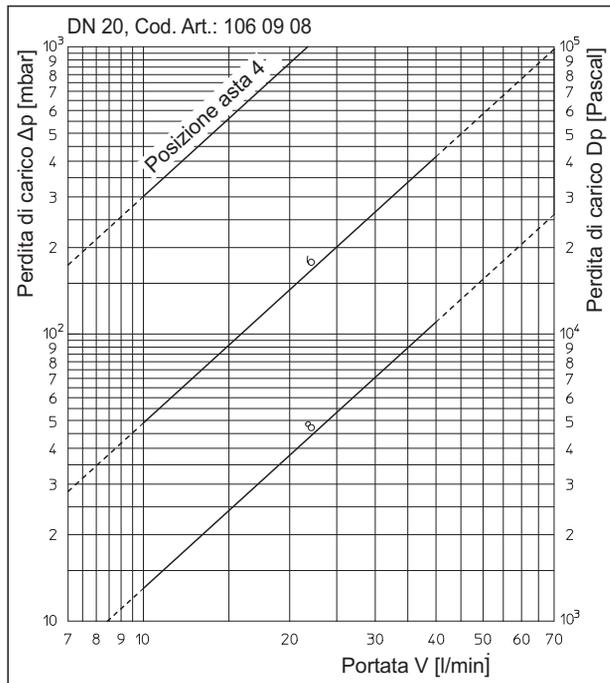
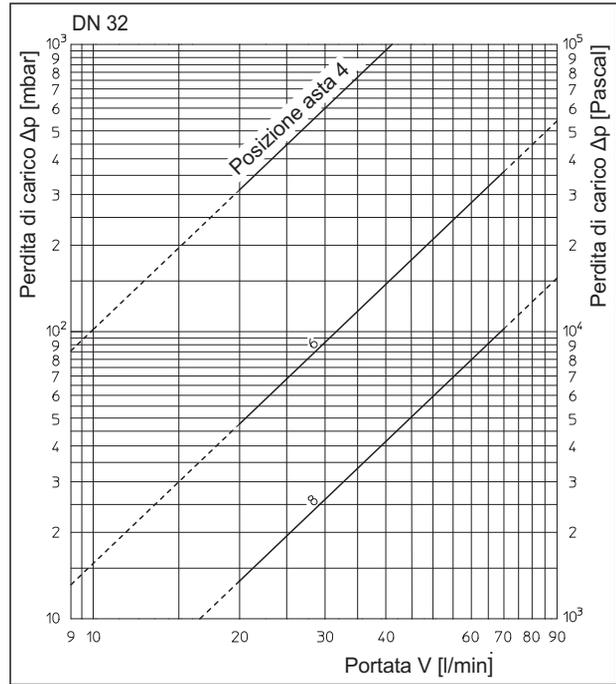
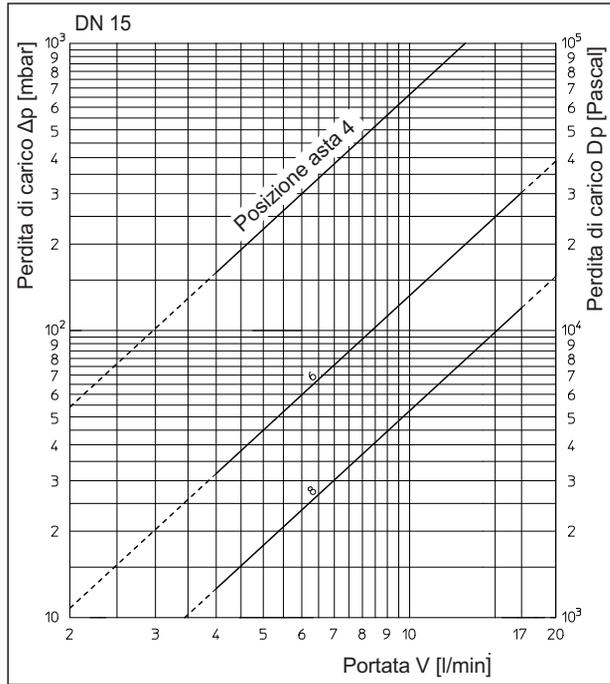
Cod. Art.:	L	D	CH1	CH2	Portata [l/min]	$k_{vs}$
106 09 25	143	G 1	38	36	5-40	5,5

Dimensioni

### Installazione/Montaggio:

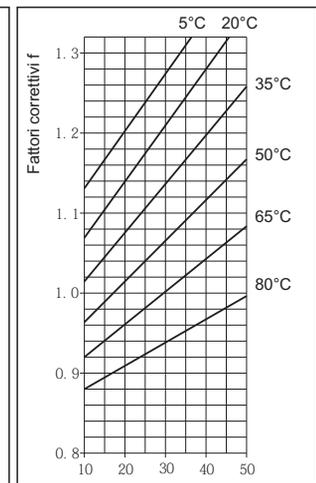
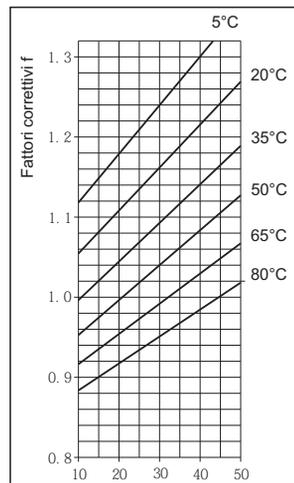
- la valvola deve essere irrorata in direzione della freccia
- il montaggio è possibile in qualsiasi posizione
- non utilizzare grassi o olii che potrebbero danneggiare le tenute della valvola
- eliminare dalle tubazioni tutte le impurità e particelle di grasso o olio
- evitare di esercitare pressioni sulla valvola
- nella scelta del fluido d'esercizio rispettare lo stao generale della Tecnica (VDI 2035)
- nell'impostazione della portata, fare attenzione ai fattori correttivi del produttore dell'antigelo
- dopo l'installazione testare la tenuta in tutte le posizioni di montaggio

Diagrammi di portata per le valvole di bilanciamento di „Hycoflow VTB“ :



Fattori correttivi per miscele di acqua e glicole.

Con l'aggiunta dell'antigelo la perdita di carico riportata nel diagramma deve essere moltiplicata per il fattore correttivo f.



Con riserva di modifiche tecniche.

Gruppo prodotti 3  
ti 309-0/10/MW  
Edizione 2014